

Steuerverwaltung, Postfach 160, 6300 Zug

MAYEKAWA INTERTECH AG
Rosenbergstrasse 31
6300 Zug

T direkt 041 728 36 46
oliver.jauch@zg.ch
Zug, 27 de abril de 2015 JAOL/klbe

Certificado de Residencia

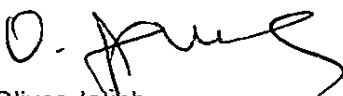
Las Autoridades Fiscales del Canton Zug / Suiza certifican que la

MAYEKAWA INTERTECH AG
Rosenbergstrasse 31, 6300 Zug / Suiza

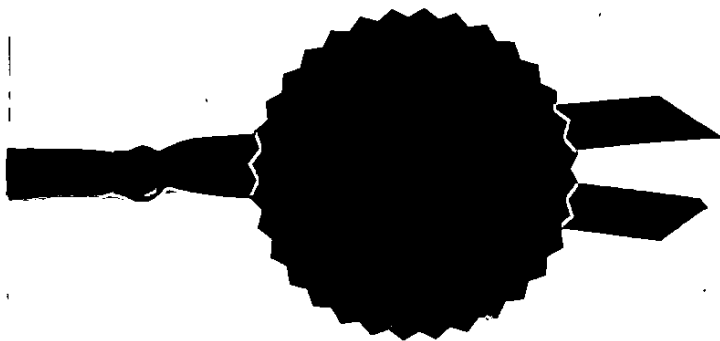
Numero del registro: 1023-287-42

es residente en Suiza desde el 04 de noviembre de 2003 en el sentido del Convenio entre la Confederación Suiza y la República del Ecuador para evitar la doble imposición de 28 de noviembre de 1994.

Oficina de contribuciones


Oliver Jauch
Bücherexperte





Certificamos la conformidad de esta traducción con el texto original
A L E M A N.

Zürich, 29 de abril de 2015

E.V.B.

Vervielfältigungsbüro Metropol
Zürich A.G.
Abteilung Übersetzungen



Legalización oficial

Se certifica oficialmente la autenticidad de la firma que antecede,
reconocida en nuestra presencia, de D^a Sofia V l a c h o u , conocida
personalmente por nosotros, que está inscrita en el Registro Mercantil
del Cantón de Zürich como miembro único del consejo de
administración, con poder de firma individual, de

E.V.B. Vervielfältigungsbüro METROPOL Zürich AG

con sede en Zürich.

Zürich, 29 de abril de 2015

No. 440



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Confederación Suiza, Cantón de Zurich

Confederação Suíça, Cantão de Zurique

El presente documento público / Este documento público

2. Ha sido firmado por Janiel Kneubühler
foi assinado por

3. Actuando en calidad de Substitut
na sua qualidade de

4. Se halla sellado/timbrado con/está provisto do selo/carimbo do (da)

Stadtschreiber
Stadtschreiber

Certificado

29. April 2015

5. En/em 8090 Zurich/Zurique

6. El/no día

7. Por la Cancillería de Estado del Cantón de Zurich

pela Chancelaria de Estado do Cantão de Zurique

8. Con el número/sob o No. 12378/15

9. Selo/timbre/selo/carimbo

10. Firma/Assinatura



StF 32-

[Signature]

S. Overkott

Número de la empresa	Forma jurídica	Fecha de inscripción	Fecha de cancelación	Transferencia CH-170.3.026.706-3 Transferido de: a:	1
CHE-110.284.495	Sociedad anónima	04/11/2003			

Todas las inscripciones

Inscr	Can	Razón social	Ref	Sede
1	5	MYCOM-INTERTEC AG	1	Zug
1	5	(MYCOM-INTERTEC SA) (MYCOM-INTERTEC Ltd)		
5		MAYEKAWA INTERTECH AG		
5		(MAYEKAWA INTERTECH SA) (MAYEKAWA INTERTECH Ltd)		

Inscr	Can	Capital social (CHF)	Liberación (CHF)	Fraccionamiento de las acciones	Ref	Can	Dirección de la firma
1		100.000,00	100.000,00	100 acciones nominativas vinculadas de CHF 1.000,00	1	2	Hasenbühlweg 9 6300 Zug
					2		Rosenbergstrasse 31 6300 Zug

Inscr	Can	Objeto
1		Comercio (compra, venta y obtención) con productos de empresas del grupo y otras empresas, el negocio leasing y de patentes así como actividades en el ámbito de energía y de tecnología de refrigeración; puede constituir sociedades afiliadas, participar en otras empresas así como comprar, tener y vender bienes inmuebles.

Inscr	Can	Observaciones	Ref	Fecha de los estatutos
5		Las comunicaciones a los accionistas tienen lugar mediante carta a las direcciones registradas en el libro de acciones.	1	03/11/2003
			4	23/01/2008
5		La transmisibilidad de las acciones nominativas está limitada conforme a lo indicado en los estatutos.	5	22/10/2009

Inscr	Can	Hechos especiales	Ref	Organo de publicación
			1	SHAB (Boletín oficial suizo de comercio)

Inscr	Can	Sucursal(es)	Inscr	Can	Sucursal(es)

Ind	Ref	Diario no.	Fecha de diario	SHAB	Fecha SHAB	Pág. / Id	Ind	Ref	Diario no.	Fecha de diario	SHAB	Fecha SHAB	Pág. / Id
ZG	1	10499	04/11/2003	216	10/11/2003	14/1252108	ZG	6	19162	10/11/2009	222	16/11/2009	23/5343398
ZG	2	911	23/01/2006	19	27/01/2006	17/3216296	ZG	7	6627	17/05/2011	98	20/05/2011	6170586
ZG	3	7978	04/07/2006	131	10/07/2006	19/3456508	ZG	8	3542	12/03/2013	52	15/03/2013	7105920
ZG	4	1644	04/02/2008	27	08/02/2008	21/4330150	ZG	9	10188	29/07/2014	147	04/08/2014	1645649
ZG	5	18493	29/10/2009	214	04/11/2009	25/5325982							

Inscr	Mod	Can	Datos personales	En calidad de	Modo de firmar
1		7	Maekawa, Masao, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Zug	Presidente del consejo de administración	Firma individual
1		4	Müller-Studer, Dr. Luka, originario de Zug, domiciliado en Zürich	Miembro del consejo de administración	Firma colectiva de a dos
1		4	Eckert, Dr. Martin, originario de Zürich y Thalwil, domiciliado en Küsnacht ZH	Miembro del consejo de administración	Firma colectiva de a dos
1		3	KPMG-Fides Peat, domiciliado en Zürich	Órgano de revisión	
1		4m	Maekawa, Kazuko, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Zug	Con derecho de firma	Firma individual
3			Caminada Treuhand AG Zug, domiciliado en Zug	Órgano de revisión	
		4	7 Maekawa, Kazuko, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Zug	Miembro del consejo de administración	Firma individual
5		6m	Yagitani, Toshio, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Tokyo (JP)	Director	Firma colectiva de a dos
		6	7m Yagitani, Toshio, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Tokyo (JP)	Director	Firma individual
		7	8m Yagitani, Toshio, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Zug	Presidente del consejo de administración	Firma individual
7		8m	Maekawa, Shin, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Zug	Miembro del consejo de administración	Firma individual
		8	9m Maekawa, Shin, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Tokyo (JP)	Miembro del consejo de administración	Firma individual

CHE-110.284.495	MAYEKAWA INTERTECH AG	Zug	2
-----------------	-----------------------	-----	---

Todas las inscripciones

Inscr	Mod	Can	Datos personales	En calidad de	Modo de firmar
	8		Yagitani, Toshio, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Bruselas (BE)	Presidente del consejo de administración	Firma individual
8		9	Arata, Noriyuki, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Uster	Director	Firma individual
9			Saito, Akira, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Zúrich	Director	Firma individual
	9		Maekawa, Shin, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Bruselas (BE)	Miembro del consejo de administración	Firma individual

Zug, 24/04/2015 08:09 KAS

El presente extracto del registro mercantil cantonal carece de validez sin la legalización original adjunta. Contiene todas las inscripciones actualmente válidas para esta empresa así como eventuales inscripciones canceladas. A petición especial también puede extenderse un extracto que sólo contiene las inscripciones actualmente válidas.

COPIA LEGALIZADA

Zug, 24 DE ABRÍL DE 2015

OFICINA DEL REGISTRO MERCANTIL DE ZUG

(Firma)

APOSTILLA

(Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)

1. País: Confederación Helvética, Cantón de Zug
2. Este documento público
3. ha sido firmado por **Beatrice Hediger**
4. en su función de **Empleado comercial**
5. y está revestido con el sello del **Registro Mercantil del Cantón de Zug**
6. en 6300 Zug
7. Certificado el día **24 de abril de 2015**
8. por la Cancillería de Estado del Cantón de Zug
9. bajo el no. 5130/15
9. Sello

(Sello:)
CANCELLERÍA DE ESTADO
DEL CANTÓN DE ZUG

10. Firma

(Firma)
Herbert Fischer

Firmennummer CHE-110.284.495	Rechtsnatur Aktiengesellschaft	Eintragung 04.11.2003	Löschung	Übertrag CH-170.3.026.706-3 von: auf:	1
--	--	--------------------------	----------	---	----------



Alle Eintragungen

Ei	Lö	Firma	Ref	Sitz
1	5	MYCOM INTERTEC AG	1	Zug
1	5	(MYCOM INTERTEC SA) (MYCOM INTERTEC Ltd)		
5		MAYEKAWA INTERTECH AG		
5		(MAYEKAWA INTERTECH SA) (MAYEKAWA INTERTECH Ltd)		

Ei	Lö	Aktienkapital (CHF)	Liberierung (CHF)	Aktien-Stückelung	Ei	Lö	Adresse der Firma
1		100'000.00	100'000.00	100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000.00	1	2	Hasenbühlweg 9 6300 Zug
					2		Rosenbergstrasse 31 6300 Zug

Ei	Lö	Zweck
1		Handel (Kauf, Verkauf und Beschaffung) mit Produkten von Konzern- und anderen Unternehmungen, das Leasing- und Patentgeschäft sowie Aktivitäten im Bereich Energie und Kühlungstechnik; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern

Ei	Lö	Bemerkungen	Ref	Statutendatum
5		Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.	1	03.11.2003
5		Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.	4	23.01.2008
			5	22.10.2009

Ei	Lö	Besondere Tatbestände	Ref	Publikationsorgan
			1	SHAB

Ei	Lö	Zweigniederlassung (en)	Ei	Lö	Zweigniederlassung (en)

Ze	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / ld	Ze	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / ld
ZG	1	10499	04.11.2003	216	10.11.2003	14 / 1252108	ZG	6	19162	10.11.2009	222	16.11.2009	23 / 5343398
ZG	2	911	23.01.2006	19	27.01.2006	17 / 3216296	ZG	7	6627	17.05.2011	98	20.05.2011	6170586
ZG	3	7978	04.07.2006	131	10.07.2006	19 / 3456508	ZG	8	3542	12.03.2013	52	15.03.2013	7105920
ZG	4	1644	04.02.2008	27	08.02.2008	21 / 4330150	ZG	9	10188	29.07.2014	147	04.08.2014	1645649
ZG	5	18493	29.10.2009	214	04.11.2009	25 / 5325982							

Ei	Ae	Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
1		7	Maekawa, Masao, japanischer Staatsangehöriger, in Zug	Präsident des Verwaltungsrates	Einzelunterschrift
1		4	Müller-Studer, Dr. Luka, von Zug, in Zürich	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
1		4	Eckert, Dr. Martin, von Zürich und Thalwil, in Küsnacht ZH	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
1		3	KPMG Fides Peat, in Zürich	Revisionsstelle	
1		4m	Maekawa, Kazuko, japanische Staatsangehörige, in Zug	Zeichnungsberechtigte	Einzelunterschrift
3			Caminada Treuhand AG Zug, in Zug	Revisionsstelle	
		4	7 Maekawa, Kazuko, japanische Staatsangehörige, in Zug	Mitglied des Verwaltungsrates	Einzelunterschrift
5		6m	Yagitani, Toshio, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (JP)	Direktor	Kollektivunterschrift zu zweien
6		7m	Yagitani, Toshio, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (JP)	Direktor	Einzelunterschrift
7		8m	Yagitani, Toshio, japanischer Staatsangehöriger, in Zug	Präsident des Verwaltungsrates	Einzelunterschrift
7		8m	Maekawa, Shin, japanischer Staatsangehöriger, in Zug	Mitglied des Verwaltungsrates	Einzelunterschrift
8		9m	Maekawa, Shin, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo (JP)	Mitglied des Verwaltungsrates	Einzelunterschrift



Kanton Zug

HANDELSREGISTER DES KANTONS ZUG

CHE-110.284.495	MAYEKAWA INTERTECH AG	Zug	2
-----------------	-----------------------	-----	---

Alle Eintragungen

Ei	Ae	Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
	8		Yagitani, Toshio, japanischer Staatsangehöriger, in Brüssel (BE)	Präsident des Verwaltungsrates	Einzelunterschrift
8		9	Arata, Noriyuki, japanischer Staatsangehöriger, in Uster	Direktor	Einzelunterschrift
9			Saito, Akira, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich	Direktor	Einzelunterschrift
	9		Maekawa, Shin, japanischer Staatsangehöriger, in Brüssel (BE)	Mitglied des Verwaltungsrates	Einzelunterschrift

Zug, 24.04.2015 08:09 KAS

BEGLAUBIGTER AUSZUG

Zug, 24. APR. 2015

HANDELSREGISTERAMT ZUG

Dieser Auszug aus dem kantonalen Handelsregister hat ohne die nebenstehende Originalbeglaubigung keine Gültigkeit. Er enthält alle gegenwärtig für diese Firma aktuellen Eintragungen sowie allfällig gestrichene Eintragungen. Auf besonderes Verlangen kann auch ein Auszug erstellt werden, der lediglich alle gegenwärtig aktuellen Eintragungen enthält.

Apostille

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

- Country: Swiss Confederation, Canton of Zug
This public document
- has been signed by **Beatrice Hediger**
- acting in the capacity of **Business employee**
- bears the stamp of **Register of commerce
canton of Zug**
Certified
- to 6300 Zug
- The **24 April 2015**
- by Chancery of State of the Canton of Zug
- under Nr. **5730115**
- Stamp

10. Signature


Herbert Fischer